

Универзитет у Београду
Филозофски факултет
Пажњи: декана проф. др Милоша Арсенијевића
Чика Љубина 18-20
11000 Београд

Предмет: Предлог за мирно решење спора

Поштовани господине Арсенијевићу,

Овим путем Вам се обраћамо, као пуномоћници нашег властодавца Балканолошког института-САНУ, по уредном пуномоћју које вам достављамо у прилогу овог писма под 1/.

Наш властодавац је наследник некадашњег Балканског института, основаног још 1934. године у Београду на иницијативу Александра I Карађорђевића, као једини те врсте на Балкану; који је обновљен 1969. под именом Балканолошки институт, у саставу Српске академије наука и уметности. Балканолошки институт САНУ је на својим издањима задржао лого Балканског института чију је научну заоставштину и библиотеку баштинио као његов настављач. Под тим именом је окупио групу угледних научника који су се бавили Балканом од праисторије до модерног доба, кроз археолошка, антрополошка, етнографска, историјска истраживања и студије културе, уметности, књижевности, обичајног права и слично.

Управо тај мултидисциплинарни приступ је остао трајна научна оријентација нашег властодавца, који је на свим пољима развио међународну сарадњу са низом установа европских земаља и у том циљу је до сада организовао више десетина међународних скупова, издаје реномирани научни часопис „Balkanica“ и едицију Посебних издања из свих области балканолошких истраживања. Такође, наш властодавац је у циљу развијања међународне сарадње закључио низ уговора о сарадњи, организовао многобројне заједничке пројекте и учествовао на међународним, а посебно европским конкурсима за финансирање научних пројеката.

Наш властодавац је дошао до сазнања да је дана 21.02.2013. на III редовној седници Наставно-научног већа Филозофског факултета, Универзитета у Београду, на предлог четворице професора Одељења за историју (Радивоје Радић, Синиша Мишић, Мирослав Јовановић, Влада Станковић) и уз подршку управника Одељења за историју, професора Николе Самарџића, једногласно донета одлука којом се утврђује предлог да се при одељењу за историју, оснује научна јединица под називом: **Балкански институт**.

Молимо да приметите да је назив Балкански институт битно сличан називу нашег властодавца - Балканолошки институт, чиме се домаћа и инострана стручна јавност лако може довести у заблуду да је заправо Балкански институт исто што и Балканолошки институт, а што није тачно.

Посебно скрећемо пажњу на чињеницу да је превод назива Балкански институт и Балканолошки институт на енглески језик **идентичан** и да због тога, постоји велика вероватноћа да приликом иступања ова два Института на међународном нивоу, може доћи до забуне да је Балкански институт заправо исто што и Балканолошки институт, а што није тачно и што би свакако могло да доведе до озбиљних последица по нашег властодавца у његовим научно-истраживачким активностима.

Имајући у виду да је наш властодавац дуги низ година радио на томе да овај институт добије велики значај и стекне углед у домаћој и међународној јавности, не може да дозволи да се његова јединственост доводи у питање.

Уколико Балкански институт не би променио свој назив и уколико би наставио да се у домаћој и међународној јавности представља под називом који је битно сличан називу нашег властодавца, то би несумњиво могло да доведе у заблуду сва трећа лица да је заправо он Балканолошки институт, и да на тај начин преузме стечени углед нашег властодавца у јавности, а посебно уколико би конкурисао за пројекте и финансирање научних пројеката, чиме би онемогућио приступ страним изворима финансирања са којима Балканолошки институт успешно сарађује дуги низ година.

Имајући у виду све наведено, уз дужно поштовање, не можемо да не посумњамо да се на горе описани начин покушава да преузме идентитет и углед нашег властодавца у стручној јавности и на тај начин угрозе његов рад и само постојање Балканолошког института.

Према томе, уз дужно поштовање Филозофског факултета и Вас као декана, овим путем Вас најљубазније молимо да предузмете све расположиве мере ради промене назива Балканског института у назив који неће бити битно сличан називу нашег властодавца, а све у циљу избегавања довођења у заблуду трећих лица и спречавања могућих далекосежних последица по само постојање и рад нашег властодавца, као и саму науку.

У супротном, бићемо принуђени да против Вашег факултета предуземемо све законске мере ради заштите права и интереса нашег властодавца, а што би обе стране изложило непотребним непријатностима, а Вашу и додатним трошковима.

Унапред се захваљујемо на разумевању и сарадњи. Стојимо на располагању за сва додатна питања или информације.

У очекивању Вашег одговора, остајемо

С поштовањем.

У Београду,
07.05.2013.

Балканолошки институт-САНУ
кога заступа

